

中华人民共和国 国务院公报

ZHONGHUA RENMIN GONGHEGUO GUOWUYUAN GONGBAO

一月三十一日

一九六四年第三号
(总第二九一号)

一九五四年创刊

目 录

- 中国共产党中央委员会主席毛泽东就最近日本人民反对美帝国主义的爱国正义斗争对日本朋友铃木一雄、西园寺公一和高野好久的谈话..... (47)
- 中国和几内亚联合公报..... (48)
- 中国和苏丹联合公报..... (51)
- 中华人民共和国政府和法兰西共和国政府关于中法两国建立外交关系的联合公报..... (53)
- 中华人民共和国外交部发言人关于中华人民共和国同法兰西共和国建立外交关系的声明..... (54)
- 内务部、教育部、中国文字改革委员会关于公布“汉语手指字母方案”的联合通知..... (54)
- 汉语手指字母方案..... (55)

中国共产党中央委员会主席毛泽东 就最近日本人民反对美帝国主义的爱国正义 斗争对日本朋友鈴木一雄、西园寺公一和 高野好久的谈话

一九六四年一月二十七日

日本人民在一月二十六日举行的反美大示威，是一次伟大的爱国运动。我谨代表中国人民，向英勇的日本人民，致以崇高的敬意。

最近，日本全国掀起了大规模的群众运动，反对美国F—105D型核飞机和核潜艇进驻日本，要求撤除一切美国军事基地和撤走美国武装部队，要求归还日本的领土冲绳，要求废除日美“安全条约”等等。所有这些，都反映了日本全体人民的意志和愿望。中国人民衷心地支持日本人民的正义斗争。

日本在第二次世界大战以后，在政治上、经济上、军事上一直遭受美帝国主义的压迫。美帝国主义不仅压迫日本的工人、农民、学生、知识分子、城市小资产阶级、宗教界人士、中小企业家，而且还控制日本的许多大企业家，干预日本的对外政策，把日本当作附庸国。美帝国主义是日本民族的最凶恶的敌人。

日本民族是一个伟大的民族。它是绝不会让美帝国主义长期骑在自己头上的。这些年来，日本各阶层人民反对美帝国主义侵略、压迫和控制的爱国统一战线不断地扩大。这是日本人民反美爱国斗争胜利的最可靠的保证。中国人民深信，日本人民一定能够把美帝国主义者从自己的国土上驱逐出去，日本人民要求独立、民主、和平、中立的愿望，一定能够实现。

中日两国人民要联合起来，亚洲各国人民要联合起来，全世界一切被压迫人民和被压迫民族要联合起来，一切爱好和平国家要联合起来，一切受美帝国主义侵略、控制、

干涉和欺負的国家和人士要联合起来，結成反对美帝国主义的广泛的統一战綫，挫敗美国帝国主义的侵略計划和战争計划，保卫世界和平。

美帝国主义从日本滾出去，从西太平洋滾出去，从亚洲滾出去，从非洲和拉丁美洲滾出去，从欧洲和大洋洲滾出去，从一切受它侵略、控制、干涉和欺負的国家和地方滾出去！

中国和几内亚联合公报

中华人民共和国国务院总理周恩来，应几内亚总统塞古·杜尔的邀請，于一九六四年一月二十一日至二十六日在几内亚共和国进行了正式訪問。

陪同中华人民共和国国务院总理訪問的有中华人民共和国国务院副总理兼外交部长陈毅元帅和其他高級官員。

中华人民共和国代表团在塞古·杜尔总统、几内亚民主党全国政治局和共和国政府的一个重要代表团的陪同下，訪問了科納克里、金迪亚和拉貝等行政区。

中华人民共和国代表团会見了几内亚各界人民，他們到处受到了热烈、友好的欢迎。总理及其随行人員对此深受感动。

中华人民共和国代表团对几内亚人民在塞古·杜尔总统的领导下敢于藐視一切压迫者、勇于当家作主的精神表示欽佩，对于他們自独立以来在政治、經濟、社会和文化等方面所取得的成就，表示贊揚。

两国领导人在热烈友好和相互充分諒解的气氛中，在各自的同事們的参加下，进行了重要的会談。双方就进一步发展两国友好合作关系和共同关心的国际問題，充分地交換了意見。会談結果表明，双方对所討論的問題，特别是关于民族独立、各国人民平等以及世界和平問題，取得了广泛一致的意見。

双方滿意地看到，自中几两国建交以来，由于双方的共同努力，两国在外交、經濟和文化方面的友好合作关系获得了迅速的发展。中几两国簽訂的友好条約以及經濟技术合作、貿易支付和文化合作等項协定，得到了順利的执行。中几两国在各方面卓有成效的合作，充分体现了相互尊重、相互支持和平等相待的精神，为不同社会制度国家的

和平共处作出了范例。这种友好合作关系的巩固和发展，不仅符合两国人民的切身利益，而且有助于加强亚非团结和维护世界和平。双方一致表示，将尽一切努力进一步发展中国同几内亚的友好合作关系和加强两国人民的友谊。

中国方面重申，充分尊重几内亚政府在国际事务中奉行的和平、积极中立的不结盟政策，坚决支持几内亚政府反对帝国主义和新老殖民主义的斗争，赞扬几内亚政府为支持非洲民族解放运动、促进亚非团结和维护和平所作的努力。

几内亚方面对中华人民共和国人民和政府为几内亚共和国巩固独立和迅速发展本国经济的斗争中所给予的重大和无私的援助，表示感谢。

中国方面表示，援助是相互的，而不是单方面的。几内亚人民反对帝国主义和新老殖民主义，坚持民族民主革命的斗争，就是对中国人民的极大支援。

几内亚方面重申支持中国人民维护国家主权、领土完整和国家完全统一的正义斗争。几内亚方面重申，为了中国人民的利益，同时为了正义和世界和平的利益，无条件地支持恢复中华人民共和国在联合国及其一切专门机构中的合法权利。中国方面对此表示感谢。

几内亚方面关切地听取了中方介绍的关于缓和中印边境局势所作的努力的情况，并且希望中印双方根据亚非大家庭的根本利益，尽快地进行直接谈判，以求得这一争端的公平合理的解决。

中国方面表示感谢塞古·杜尔总统和几内亚政府对和平解决中印边界问题的关心和为此所作的努力。中国方面重申，中国政府将始终不渝地为通过中印直接谈判和平解决中印边界问题而努力。

双方重申决心为反对帝国主义、保卫世界和平而继续努力。双方主张普遍裁军、全面禁止和彻底销毁核武器。中国方面表示支持一九六三年在亚的斯亚贝巴举行的非洲国家首脑会议关于普遍裁军、建立非洲无核武器区和要求从非洲撤除一切外国军事基地的决议。

防止核战争、保卫世界和平，关系到全世界人民的切身利益，世界上一切大小国家都有权对此作出贡献。双方深信，只要全世界一切爱好和平的人民和国家联合起来，同帝国主义的侵略政策和战争政策以及殖民主义剥削和压迫进行坚持不懈的斗争，核灾难

是可以制止的，新的世界战争是可以防止的，世界和平是可以从而得到维护的。

双方认为，反对帝国主义和新老殖民主义、争取和维护民族独立，把民族民主革命进行到底，仍然是所有受压迫的国家的人民当前最迫切的任务。

双方高兴地看到了非洲和亚洲各国人民在争取民族独立和统一的斗争中所取得的成就，这些成就是巩固和平和国际安全的重要因素。

双方满意地指出，世界进步和和平力量有了巨大发展，亚非各国人民反对帝国主义和新老殖民主义的共同斗争已经取得成果，并且不断地得到广泛的同情。

双方强烈谴责南非当局的殖民统治和种族隔离政策以及一切形式的种族歧视制度，坚决支持南非人民争取各方面的平等权利和民族解放的斗争。

双方认为，为了反对帝国主义和新老殖民主义，亚非国家有必要更高地举起团结的旗帜，相互支援，密切合作。双方满意地看到，万隆会议以来，亚非国家团结反帝的事业取得了重大的进展。在亚的斯亚贝巴举行的非洲国家首脑会议对促进非洲国家的统一和团结、反对各种形式殖民主义的斗争的事业，作出了重大贡献。双方表示决心为促进亚非团结而继续努力。双方认为，召开第二次亚非会议的时机已经成熟，应该为此进行积极的准备。

双方决定加强努力，以消除在国际关系中存在的独断专横的做法，这种做法特别表现在经济技术上高度发展的国家，在经济和贸易往来中，对发展中的国家进行统治和剥削的思想。

中国方面重申支持在联合国的组织机构中增加非洲和亚洲国家的席位，以反映非洲和亚洲国家在国际事务中日益增长的影响，并且重申，这个通过修改联合国宪章增加非亚席位的问题，绝不应该同恢复中国在联合国的权利问题联系在一起。

双方认为，亚非国家之间的争端应该在亚非团结的基础上通过和平谈判求得解决。

双方认为，亚非国家为了巩固民族独立，需要发展民族经济，逐步改变殖民统治造成的不发达状态。为了发展民族经济，亚非国家首先需要自力更生，依靠本国人民的力量，充分利用本国的资源。自力更生并不排斥外援。外援只是一种辅助手段。但是，双方明确指出，任何外援都应当符合平等互利的原则，而不应当附带任何特权和政治条件。

双方认为，各国领导人的相互訪問，对增进相互了解和信任、发展友好合作关系以及維護和巩固世界和平，具有重要的意义。

双方滿意地看到，塞古·杜尔总统一九六〇年九月訪問中国和中华人民共和国国务院总理周恩来这次訪問几內亚和一些非洲国家，已經并将繼續对进一步加强两国人民的友誼和两国之間卓有成效的合作关系以及促进亚非团结，作出贡献。

一九六四年一月二十六日于科納克里

中国和苏丹联合公报

一、中华人民共和国国务院总理周恩来，应易卜拉欣·阿布德主席的邀請，于一九六四年一月二十七日至一月三十日在苏丹共和国进行了正式訪問。

二、陪同周恩来总理訪問的有国务院副总理兼外交部长陈毅元帅和其他高級官員。

三、周恩来总理及其随行人員在苏丹共和国逗留期間，訪問了首都、瓦德迈达尼、吉齐拉工程，參觀了在历史上以及在經濟、社会、艺术方面具有意义的地方。他們会見了苏丹共和国領導人和各界人士，受到了苏丹共和国領導人、苏丹政府和人民的盛情接待和热烈欢迎。

四、周恩来总理贊揚苏丹共和国在阿布德主席的領導下，在維護民族独立和发展国民經济方面所取得的成就。

五、在訪問期間，周恩来总理和阿布德主席举行了会談，交換了意見和观点。

中国方面参加会談的有：国务院副总理兼外交部长陈毅元帅，国务院外事办公室副主任孔原，外交部副部长黃鎮，国务院总理办公室主任童小鹏，外交部部长助理乔冠华，外交部西亚非洲司司长王雨田，中国駐苏丹大使谷小波。

苏丹方面参加会談的有：工商业和供应部长馬格布勒·阿明·哈格少将，外交部长兼矿产资源部长艾哈迈德·赫尔。

六、会談是在作为两国关系特征的友好、坦率和相互信任的气氛中进行的。双方一般地回顾了国际問題，特别是亚洲、非洲的問題。

七、双方表示，必須繼續进行反对帝国主义的斗争，直到根除帝国主义。基于这种

信念，双方重申坚决支持亚非人民反对一切形式的帝国主义的正义斗争。双方认为，不消除世界战争的直接根源——帝国主义，就没有人类的和平。双方呼吁一切爱好自由和平的人民并肩前进来实现这个目标。

八、双方重申，两国政府和人民将一致地为消除国际紧张局势、保卫世界和平而继续努力。世界和平是发展两国经济的和社会的资源、提高两国人民的生活水平所必需的因素。双方表示，愿意同一切国家和各国人民一道，为实现普遍裁军、彻底禁止核武器和全部销毁核储存而斗争。在这方面，双方特别提到非洲国家首脑会议宣布非洲为无核武器区的决议。

九、双方赞扬亚的斯亚贝巴会议是非洲解放和发展史上的转折点，正如万隆会议是亚非各国的解放和发展史上的转折点一样。周恩来总理重申他在这次会议召开时发出的贺电中所表示的支持。双方认为，召开第二次亚非会议的时机已经成熟，应该为此进行积极的准备。

十、双方对巴勒斯坦的现状表示谴责。中国方面表示支持巴勒斯坦阿拉伯人民恢复他们的正当权利。中国方面认为，最近举行的阿拉伯国家首脑会议对于加强阿拉伯国家的团结反帝事业作出了贡献，并且表示在如下的基础上支持这个会议的决议：

1、支持阿拉伯和非洲各国人民反对帝国主义和新老殖民主义、争取和维护民族独立的斗争。

2、支持阿拉伯和非洲各国政府奉行和平中立的不结盟政策。

3、支持阿拉伯和非洲各国人民用自己选择的方式实现统一和团结的愿望。

4、支持阿拉伯和非洲国家通过和平协商解决彼此之间的争端。

5、主张阿拉伯和非洲国家的主权应当得到一切其他国家的尊重，反对来自任何方面的侵犯和干涉。

十一、双方回顾了中印边界争端的情况。双方注意到目前的局势比过去有了改善，从而使双方对这个问题的和平解决感到乐观和满怀信心。

十二、阿布德主席表达了苏丹人民的信念，认为中国人民必须享有他们在联合国的代表权，以利于联合国根据宪章执行它的全部使命。阿布德主席指出苏丹人民曾经多次谴责对于中华人民共和国在联合国的合法权利的剥夺。周恩来总理对此表示感谢。

十三、中国方面对苏丹共和国在对外政策和国际事务中严格遵循不结盟政策所起的积极作用，表示欣赏。

十四、双方对两国友好关系，特别是在以阿布德主席为首的苏丹共和国政府同中华人民共和国建交以后的发展情况，表示满意。同时，双方注意到这种关系在各方面日益发展，从而证明不同社会制度的国家能够和平共处。双方决定为扩大两国之间经济、贸易的合作和文化往来而作出努力。这不仅符合两国人民的愿望和两国的切身利益，而且符合巩固世界和平的利益。

十五、阿布德主席感谢周恩来总理的访问，这次访问虽然时间不长，但是对巩固两国人民友好关系具有重要意义。周恩来总理对阿布德主席即将访问中华人民共和国，表示高兴。双方一致认为，两国领导人的相互访问能够促进友好关系和国际合作。

一九六四年一月三十日于喀土穆

中华人民共和国政府和法兰西共和国政府 关于中法两国建立外交关系的联合公报

中华人民共和国政府和法兰西共和国政府一致决定建立外交关系。两国政府为此商定在三个月内任命大使。

一九六四年一月二十七日

中华人民共和国外交部发言人关于中华人民共和国同法兰西共和国建立外交关系的声明

一九六四年一月二十八日

中华人民共和国政府是作为代表全中国人民的唯一合法政府同法兰西共和国政府谈判并且达成两国建交协议的。按照国际惯例，承认一个国家的新政府，不言而喻地意味着不再承认被这个国家的人民所推翻的旧的统治集团。因此，这个国家的旧的统治集团的代表不能继续被看作是这个国家的代表，同这个国家的新政府的代表同时存在于同一个国家里，或者同一个国际组织中。中华人民共和国政府是根据这样的理解，同法兰西共和国政府达成中法建交和互换大使的协议的。中国政府认为有必要重申，台湾是中国的领土，任何把台湾从中国的版图割裂出去或者其他制造“两个中国”的企图，都是中国政府和中国人民绝对不能同意的。

内务部、教育部、中国文字改革委员会 关于公布“汉语手指字母方案”的联合通知

一九六三年十二月二十九日

“汉语手指字母方案（草案）”自一九五九年二月发布试行以来，各地广泛进行了学习，在聋哑学校、聋哑人业余文化学校和扫盲班（组）中，利用了手指字母作为发音教学的辅助手段和识字拐杖。几年来的实践证明，这套特殊语文工具的设计基本上是成功的。它帮助了聋哑学生识记、辨认语音，提高了看话能力，加快了识字进度，更好地掌握了新词；改善了手势语的表达方法，使手势语比较精确和丰富；在成年聋哑人扫盲和文化学习中，弥补了“见物识字法”的不足。这些，都说明了手指字母在提高聋哑教

育的教学质量和改善聋哑人交往方面，是一个良好的工具。

中国盲人聋哑人协会根据各地试行的经验和手指字母指式清晰性实验的结果，对“手指字母方案（草案）”反复地进行了讨论和修改，于一九六三年十一月一日在聋人手语改革委员会上一致通过。我们同意这个方案，现在予以公布施行，并就有关问题通知如下：

一、各地民政、教育部门要督促聋哑学校、聋哑人业余文化学校，一律按公布的方案进行手指字母教学，并做好宣传和推行工作。

二、现行聋哑学校识字课本第一册已按“手指字母方案（草案）”印图，可暂时不动，但教师在教学中应以新指式为准。一九六四年秋季课本中的手指字母图，应按这次公布的方案进行修改。

三、已公布试行的通用手语草图，所掺用的手指字母，在学习使用时也应按新指式作相应的改变。

汉语手指字母方案

第一条 汉语手指字母用指式代表字母，按照汉语拼音方案拼成普通话，作为手语的一种一指语。

第二条 汉语拼音方案所规定的二十六个字母，用下列指式表示：

A：拇指伸出，指尖向上，其余四指握拳。

B：手掌伸直，拇指弯回贴在手心，其余四指并齐，指尖向上，手心向前偏左。

C：拇指在下，向上弯曲，其余四指并齐，向下弯曲，相对成C形，虎口朝里。

D：手握拳，拇指搭在中指第二节上，虎口向后上方。

E：中、无名、小三指伸直，分开不并紧，指尖向左，手背朝外，拇指和食指弯回，拇指搭在食指上。

F：食、中二指伸直，分开不并紧，指尖向左，手背朝外，其余三指弯回，

拇指搭在无名指上。

G：食指伸直，指尖向左，其余四指握拳，手背朝外。

H：食、中二指并紧伸直，指尖向上，手心向前偏左，其余三指弯回，拇指搭在无名指上。

I：食指伸直，指尖向上，其余四指握拳，拇指搭在中指上，手心向前偏左。

J：食指伸起带弯曲，其余四指握拳，拇指搭在中指上，手心向前偏左。

K：食指伸直，指尖向上，中指伸直跟食指成九十度角，拇指跟中指交叉相搭，其余二指弯回，虎口朝里。

L：拇、食二指伸直分开，形成L形，其余三指握拳，虎口向上，手心向前偏左。

M：拇指和小指弯回，拇指搭在小指第二节上，其余三指并齐、向下弯曲，指尖稍向下斜，临空压在拇指上，手心向前偏左。

N：无名指、小指弯回，拇指搭在无名指上，其余二指并齐，向下弯曲，指尖稍向下斜，临空压在拇指上，手心向前偏左。

O：食、中、无名、小四指并齐弯曲，拇指跟食指、中指相抵成空拳，虎口朝里，如O形。

P：拇指跟食指相抵成圆圈，其余三指伸直并齐，指尖向下斜伸，虎口向外稍斜。

Q：拇指跟食指、中指相捏，其余二指弯回，虎口朝里偏左。

R：拇指、食指伸出，拇指指尖向上稍斜，食指指尖向左，手背朝外，其余三指握拳。

S：食、中、无名、小四指并齐弯曲，手指靠近手掌一节跟手掌成九十度角，拇指向上伸出，手心向左前方。

T：拇指跟中指、无名指相抵，成圆圈，食指和小指伸出，指尖向上，手心向前偏左。

U：手掌伸直，食、中、无名、小四指并齐，指尖向上，拇指分开不贴紧食

指，手心向前偏左。

V：食指和中指伸直分开，成V形，指尖向上，其余三指弯回，拇指搭在无名指上，手心向前偏左。

W：食、中、无名三指伸直分开，成W形，指尖向上，其余二指弯回相搭，手心向前偏左。

X：中指搭在食指上，成交叉形，指尖向上，其余三指握拳，拇指搭在无名指上，手心向前偏左。

Y：拇指和小指伸出，指尖向上，其余三指握拳，手心向前偏左。

Z：食指和小指伸直，指尖向左，手背向外，其余三指弯回，拇指搭在中指和无名指上。

第三条 汉语拼音方案所规定的四组双字母（ZH，CH，SH，NG）；用下列指式表示：

ZH：食、中、小三指伸直，指尖向左，手背向外，拇指和无名指弯曲，拇指搭在无名指上。

CH：食、中、无名、小四指并齐伸直，跟拇指相捏，手背向上。

SH：食指和中指并齐弯曲，手指靠近手掌一节跟手掌成九十度角，拇指向上伸出，无名指和小指弯回贴在手心，手心向前偏左。

NG：小指伸直，指尖向左，其余四指握拳，虎口向上，手背朝外。

第四条 汉语拼音方案所规定的两个加符字母（Ê，Û）用原字母（E，U）附加如下动作表示：

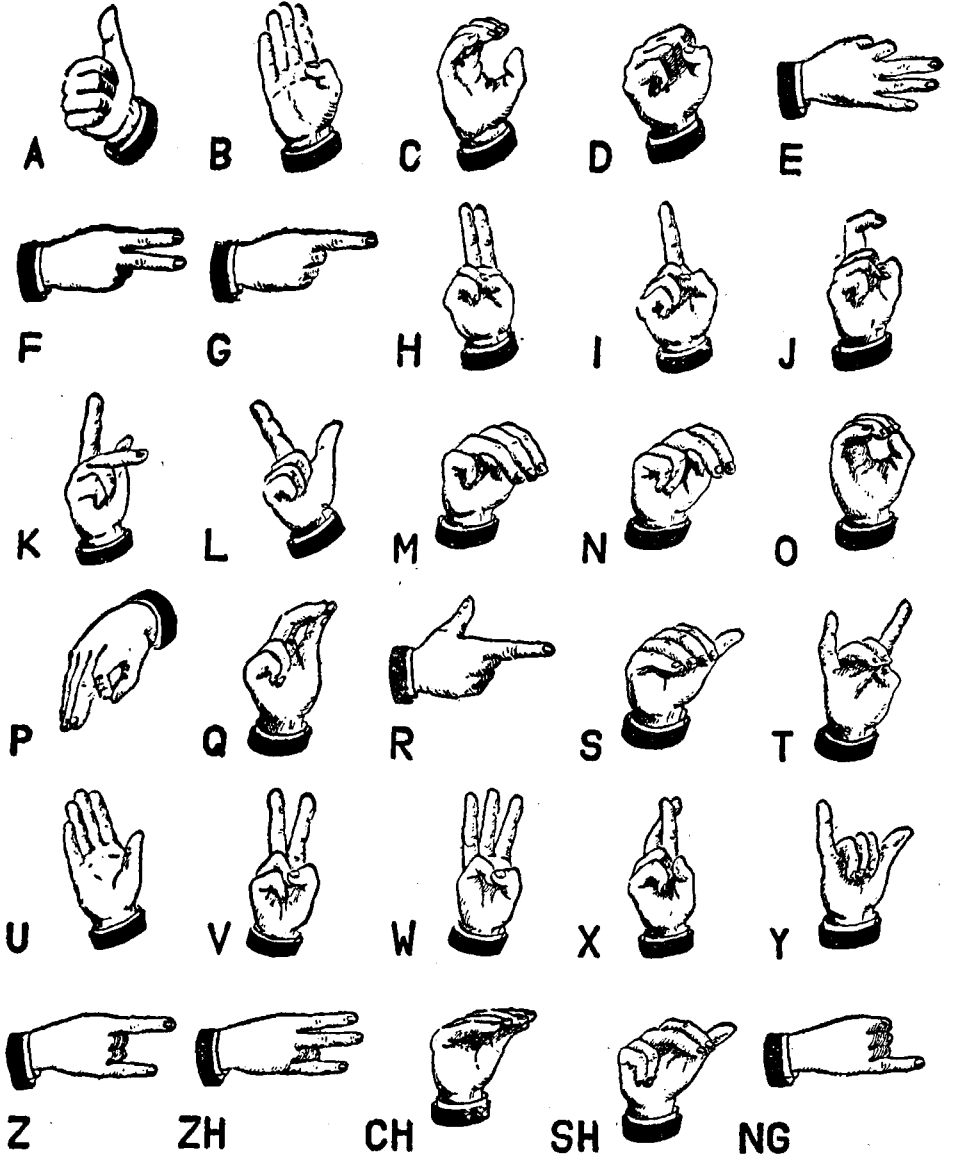
Ê 用E的指式，手指上下摇动两下。

Û 用U的指式，手指前后振动两下。

第五条 阴平（—），阳平（/），上声（∨），去声（\）四种声调符号，用空书表示。隔音符号（'）也用空书表示。

第六条 汉语手指字母完全用一只右手打出；但是在必要的时候也可以用左手代替（方向作对应的改变）。

汉语手指字母图



说明

(一) 手語是聾啞人的社会交际工具之一。手語有手勢語和由手指字母构成的手指語两种方式。手勢語用姿态和表情表达思想；它的优点是比較形象而敏捷，但是难于表达抽象的語詞，往往顛倒詞序，不便跟文字相联系。手指語用指式（手指的格式变

化)代表字母,接連若干指式可以拼成任何詞句;它的缺点是比較緩慢,但是可以用來分析和拼合語音,表达抽象的語詞和正确的詞序,跟书写有声語言的文字完全一致。所以手指字母是聋哑人学习发音、口語、識字、写話的一种极有用处的輔助工具。在改革我国各地不相一致的“地方手势”使它成为穩定和统一的全国共同手語的工作中,手指字母的配合应用有利于促进手語的条理化、精密化和规范化。

手指字母传入我国始于一八八七年外国传教士在山东設立聋哑学校,采用“賴恩手势”;这种設計,指式繁多,难于分辨。五四以后,我国聋哑教育者以“賴恩手势”为基础拟訂注音字母指式,未能摆脱旧的缺陷。一九三〇年前后,上海聋哑学校重訂三十七个“注音符號发音手式”,比以前的設計进步了,但是仍嫌指式太多,应用不便。后来有些聋哑学校借用美国手指字母拼讀汉字;勉强的借用当然难于切合汉语的特点。所有过去这些設計,不但技术上有缺点,而且有的根本没有推行,有的只在极少数聋哑人中間传习,沒有一种設計真正成为聋哑人通用的社会交际工具。

解放以来,党和政府重視聋哑教育。汉语拼音方案的公布,使制訂合乎时代要求的新的汉语手指字母有了前提和依据。在比較了各国手指字母的优点和缺点以后,制訂了以汉语拼音方案为基础的“汉语手指字母方案”。从一九五九年二月以来,經過广泛和长期的实际試用,又經過反复的“指式清晰性实验”,根据試用和实验作了必要的修正,現在才得定案。

(二)汉语手指字母以汉语拼音方案的音素字母为基础,并且跟汉语拼音逐步演进成为拼音文字的发展相結合。这是制訂汉语手指字母方案的基本原则。

指式必須簡單而清晰,不宜太多,要做來省力,分辨明显,便于学习和应用。根据这样的要求,汉语手指字母按照音素規定指式,沒有复合韵母的指式,以免指式过多,容易混淆。

汉语手指字母当中,多数指式是大写拉丁字母图形的模拟。例如C, D, E, F, H, K, L, M, N, O, P, S, V, W, X, Y, Z等都是如此。模拟字母图形,便于連想和記憶,很多国家都或多或少采用这种方法来制訂指式。由于手指活动本身的限制,不可能全部指式都模拟字母图形。汉语手指字母当中,有一小部分指式采用我国原来流行的手势。例如,用拇指代表第一个字母A,用1, 5, 7, 9等数目的手势代表I,

U, Q, J等字母。这些我国原来流行的指式很容易了解和记忆。除去形象化和通俗化指式以外，还有少数指式是从别的指式派生出来的。

现在各国并没有一种国际通用的字母指式。可是模拟拉丁字母图形的指式彼此往往相同。本方案的指式有一半以上是跟好些国家的指式相同的，这就是在适合汉语特点和我国习惯的要求下运用了国际化的原则。有的国家（如英国）曾用双手的指式，多数国家用单手的指式。汉语手指字母采用单手的指式，这比双手要方便得多。

（三）汉语拼音中的四组双字母（ZH, CH, SH, NG）应用比较频繁。把双字母分为两个指式来表示，缓慢而不清楚。原来设计用相应的单字母（Z, C, S, N）的指式附加一个摇摆动作来表示，经过试用和清晰性实验证明并不理想。最后改为采用四个独立的但是跟相应的单字母指式有一定联系的指式来表示。

汉语拼音中还有两个加符字母（ê, ü），在语言中用处不太多，为了减少指式总数，不另定指式。其中ê用E的指式，附加上下摇动的动作来表示；ü（只在N, L的后边用到）用U的指式，附加前后振动的动作来表示，ü的指式跟手势语“鱼”相仿，便于记忆。

声调符号和隔音符号的表示方法，原来设计用另一只手来帮助表示。这样就使方案成为并非完全都用单手指式了。最后改为采用空书方法来表示，具体使用方法如下：

声调符号在一般情况下省略不用，对必须标调的音节，在打完一个音节的指式以后，按照阴平（—）、阳平（/）、上声（∨）、去声（\）的调号形式，用食指在空中书写。例如“使”（上声）在打完手指字母shi以后，空书上声调号。

隔音符号在配合口形使用手指字母能分清音节的时候，一概省略不用。必要的时候用食指空书逗号（，）表示。例如Pí' ao（皮袄）隔音符号打在i和a之间。

空书的方法是普通小学和聋哑学校一向通行的，声调符号和隔音符号用空书方法是比较方便的。

汉语手指字母应当用一只右手来打，这是正规的方式。但是在特殊的或者不得已的场合，也可以用左手代替。不用说，用左手打的时候，手的方向不能不作适合左手的对应的改变。